

Documento annesso alla I-32125 Comunicazione del servizio costruzioni

Riepilogo delle modifiche V2-0

A causa di specifiche obsolete della V1-0, il regolamento è stato completamente rielaborato e sottoposto a una procedura di consultazione. Il regolamento I-32125 Comunicazione del servizio costruzioni ha lo scopo di fornire all'utente una visione d'insieme della comunicazione radio e telefono mobile. Per questo motivo sono stati adottati anche alcuni passaggi di testo dalle PCT, dalle relative disposizioni di esecuzione I-30111 o da altri documenti.

Nel regolamento I-32125 versione 2-0 sono state inserite le seguenti modifiche principali:

- Sono stati aggiunti gli elenchi «Documenti preposti e connessi», «Abbreviazioni» e «Termini»
- Il numero e la denominazione dei capitoli sono nuovi
- Ora sono stati aggiunti l'argomento «Digit by Digit», la tabella di compitazione internazionale e la locuzione per la chiamata d'emergenza «mayday, mayday, mayday», la comunicazione di controllo, la richiesta di sbarramento con vincolo singolo dello scambio e altro.
- I contenuti di tutti gli esempi di conversazione sono stati rielaborati nell'allegato , adattati in «Digit by Digit», elencati separatamente con un nuovo layout secondo la radio del servizio lavori (A1) e la comunicazione su rete mobile (A2)
- Aggiunto il capitolo «Comunicazione su rete mobile GSM / GSM-R»
- Canali radio del servizio lavori rappresentati in una tabella
- Descritto l'utilizzo del relè radio
- Aggiunta la comunicazione in galleria
- Le specifiche dell'utilizzo del canale B25 descritte in relazione all'intervento
- Allegato A3 creato per mostrare un elenco di gallerie senza canale B25 (elenco in corso di elaborazione)

FFS Infrastruttura ha già creato in anticipo un modulo di apprendimento «Digit by Digit» PCT 2020 per le funzioni di sicurezza R RTE 20100 che consente al personale di ascoltare anche esempi di comunicazione orale, oltre che leggere gli esempi scritti (www.sbb.ch/arbeitsstellensicherheit).

Le spiegazioni dettagliate delle modifiche più importanti sono indicate nella tabella seguente:

Modifiche		Spiegazioni	Forma (F) Contenuto (C)
Cifra	Titolo		
1	Aspetti generali	L'intero documento è stato ristrutturato e rielaborato.	C
1.2	Campo di applicazione	Il regolamento si applica a tutte le funzioni che eseguono lavori conformemente a R RTE 20100.	C
1.3	Documenti preposti e connessi	Nuova classificazione con regolamenti aggiuntivi.	C
1.4	Abbreviazioni	Nuova classificazione con termini aggiuntivi.	C
1.5	Termini	Aggiunte integrazioni.	C
2.1	Identificazione	Prima di trasmettere il messaggio, il mittente deve identificare in modo univoco il destinatario. Entrambe	C

Modifiche		Spiegazioni	Forma (F) Contenuto (C)
Cifra	Titolo		
		le persone coinvolte devono indicare ciascuna l'esatta ubicazione.	
2.2	Introduzione di «Digit by Digit»	L'implementazione di «Digit by Digit» come metodo di comunicazione in caso di comunicazione rilevante per la sicurezza secondo PCT R 300.3 è vincolante per le FFS. «Digit by Digit» in generale si applica per tutti i ruoli e le funzioni fra capomovimento, conducente di veicoli a motore, personale di manovra e funzioni di sicurezza delle aree dei lavori.	C
2.3	Tabella di compitazione	La tabella di compitazione internazionale è ora elencata in modo univoco in tutti i regolamenti e deve essere rispettata.	C
2.4	Comportamento e disciplina di conversazione	La disciplina e il corretto comportamento dei partecipanti alla comunicazione nelle locuzioni devono assolutamente essere rispettati. Questa cifra elenca i principi di base del comportamento di conversazione che si applicano sia alla radio che ai telefoni cellulari.	C
2.5	Locuzioni	Per eliminare i malintesi, le locuzioni e il loro significato vengono indicati in modo chiaro.	C
2.6	Formulazioni conseguenti	L'interlocutore si attende una reazione conseguente al suo messaggio e, per evitare malintesi, dipende da una corrispondente risposta corretta.	C
2.7	Formulazioni positive	Le formulazioni positive causano meno malintesi e devono quindi essere applicate in modo coerente.	C
2.8	Chiamata d'emergenza «mayday, mayday, mayday»	Ora la chiamata d'emergenza «mayday, mayday, mayday» deve essere trasmessa in caso di pericolo immediato e in mancanza di possibilità tecniche. Nel regolamento è riportato un esempio nell'allegato.	C
3.1	Comunicazione interna alle aree dei lavori	La comunicazione interna alle aree dei lavori riguarda il collegamento radio analogico.	C
3.2	Comunicazione esterna alle aree dei lavori	La comunicazione esterna e anche quella tra l'area dei lavori e il capomovimento viene gestita in primo luogo attraverso la rete mobile pubblica.	C
4	Comunicazione su rete mobile GSM / GSM-R	Per la comunicazione rilevante ai fini della sicurezza tramite telefonia mobile si applicano lo stesso comportamento e la stessa disciplina di conversazione previsti per gli apparecchi radio.	C
5.1	Canali e relative attribuzioni	In questo capitolo vengono regolamentate e spiegate le attribuzioni dei diversi canali simplex e semi-duplex e dei relè radio. Attenzione, i canali radio del servizio lavori FFS possono essere utilizzati solo sulle aree dei lavori infrastrutturali allestite dalle FFS. Le aree dei lavori infrastrutturali allestite da terzi devono organizzare la comunicazione tramite radio del servizio lavori	C

Modifiche		Spiegazioni	Forma (F) Contenuto (C)
Cifra	Titolo		
		<p>con propri canali in concessione dall'UFCOM. Copie di queste autorizzazioni devono essere presentate a FFS Infrastruttura.</p> <p>Non si tratta di una novità, ma le FFS non accettano concessioni di frequenze radio del servizio lavori da parte di terzi.</p>	
5.2	Struttura della rete radio	La struttura della rete radio viene definita dalla direzione responsabile della sicurezza o, all'occorrenza, dal capo della sicurezza. I collegamenti per la comunicazione delle aree dei lavori devono essere realizzati nel piano di rete, dei collegamenti oppure di organizzazione dell'area dei lavori / Dispo, nel quale figurano anche i provvedimenti da adottare qualora vengano a cadere i collegamenti radio.	C
5.5	Relè radio	Questo capitolo illustra le specifiche per l'utilizzo del relè radio.	C
5.6	Comunicazione in galleria	Spiegazione delle specifiche più importanti e dell'esperienza nella comunicazione in galleria.	C
5.7	Utilizzo congiunto del canale B25	Regolamentazione dell'utilizzo congiunto di Interventi e dell'area dei lavori in caso di evento	C
5.8	Collegamento fra sentinella e guardiano di sicurezza	Regolamentazione obbligatoria dei collegamenti fra sentinella e guardiano di sicurezza per quanto riguarda i canali radio e la disciplina di conversazione. Al contempo, è vietato anche l'impiego della telefonia mobile per gli annunci dei treni tra sentinella e guardiano di sicurezza.	C
5.9	Sorveglianza del collegamento servizio di manovra	Se non c'è una sorveglianza tecnica del collegamento, il capomanovra deve utilizzare la comunicazione di controllo (circolare ecc.) a intervalli di 3-5 secondi.	C
5.10	Verifica del collegamento	Regolare verifica del collegamento da effettuare dopo 10 minuti dall'ultima trasmissione o dopo ogni spostamento di un utente. È vietato l'uso del segnale di controllo o di chiamata per la verifica.	C
A1-2	Allegati A1 – A2	Nell'appendice sono elencati separatamente tutti i possibili esempi di conversazione rilevanti per la sicurezza con la radio del servizio lavori (A1) e la comunicazione su rete mobile (A2).	C
A3	Allegato A3	Le gallerie senza B25 (A3) saranno fornite in un secondo momento. È possibile rivolgersi a «I-NAT-TC-CSA-SAMR» per avere informazioni sulle gallerie senza canale radio B25. I terzi possono richiedere l'elenco al loro committente.	C